

中华传统蒙学诵读

弟子规·治家格言

注音大字本
图文并茂

弟子规

弟子规，圣人训



父母命，行勿违

父母教，须敬听

有余

泛



教，须敬听

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



中华传统蒙学诵读

弟子规·治家格言

注音大字本

王 晨 编 注
欧 昱 荣 绘 画



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

诵读中华传统文化精华
蒙悟智慧文明快乐人生



前言

我国古代有许多优秀的儿童启蒙读物，像《三字经》、《百家姓》、《千字文》、《千家诗》、《增广贤文》、《弟子规》等。这些读物简单明了，富有韵律，琅琅上口，不仅起到启蒙识字的作用，而且还由于其具有丰富的内涵，在修身养性、待人处世、治国齐家等方面都对儿童起着潜移默化的影响，因此千百年来一直流传不衰，在当今社会仍具有积极的意义。

《弟子规》原名为《训蒙文》，为清代儒生李毓秀所撰，后经儒生贾存仁修订，改名《弟子规》，是除《三字经》之外影响最大的三字句蒙学课本。全书讲的是一个弟子应当遵守的行为规范（相似于现在的学生守则），以《论语·学而》中的“弟子入则孝，出则弟，谨而信，泛爱众，而亲仁，行有余力，则以学文”为纲，分别介绍了对待父母兄弟、处

理社会关系、读书学习等方面应当遵守的规范。书中虽然带有明显的封建烙印，但内容仍有一定的积极意义，值得现代孩子学习。

《治家格言》又叫《朱子家训》，作者是明清之际的学者朱用纯，书中简明扼要地介绍了言行、立身、处世、交友等方面应遵守的原则，通俗易懂，娓娓道来。此书原是作者教育子孙们的家训，但一经出现便在社会上广泛流传，成为一部家喻户晓的蒙学读物。

本书将《弟子规》与《治家格言》合为一本，重新点校、注音，正文采用大号字，并辅以简明的串讲和活泼的插图，使孩子们在诵读过程中，能更深刻地了解中华民族的传统美德，使自己的人格修养更臻于完美。

dì zǐ guī , shèng rén xùn
弟子规，圣人训：
shǒu xiào tì , cì jǐn xìn
首孝弟，次谨信。

做弟子的有弟子的规矩，这是圣人的古训。首先要孝敬父母，尊敬兄长，其次是做事谨慎，讲信用。（弟：同“悌”。）



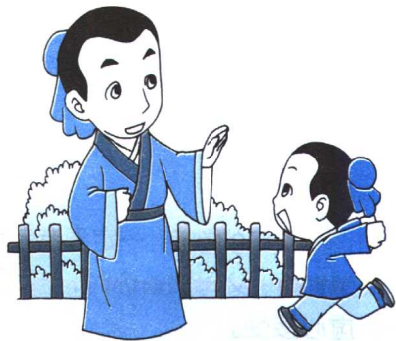
fàn ài zhòng ér qīn rén
泛 爱 众 ， 而 亲 仁 ，
yǒu yú lì zé xué wén
有 余 力 ， 则 学 文 。

对大家要有爱心，并且要特别亲近那些品德高尚的人，另外平时有时间的话，应该多多读书学习。



fù mǔ hū yìng wù huǎn
父 母 呼 ， 应 勿 缓 ，
fù mǔ mìng xíng wù lǎn
父 母 命 ， 行 勿 懒 。

父母呼唤你，应该赶紧来到他们的身边，不能拖延；父母让你去做事，应该赶快去做，不能懒惰。



fù mǔ jiào , xū jìng tīng ,
父 母 教 , 须 敬 听 ,

fù mǔ zé , xū shùn chéng 。
父 母 责 , 须 顺 承 。

父母的教诲,一定要恭恭敬敬地听;父母责备你时,一定要虚心接受。



dōng zé wēn xià zé qīng
冬 则 温 ， 夏 则 清 ，
chén zé xǐng hūn zé dìng
晨 则 省 ， 昏 则 定 。

子女一定要孝顺父母：冬天要让他们感到暖和，夏天要让他们感到凉快，早晨要恭敬地去问安，夜里要细心地服侍他们就寝。



chū bì gào , fǎn bì miàn ,
出 必 告 , 反 必 面 ,
jū yǒu cháng , yè wú biàn 。
居 有 常 , 业 无 变 。

出门时一定要告诉父母一声，回来后也要先见一见他们，好让他们放心。居住的地方要稳定，从事的职业也不要随意变动。



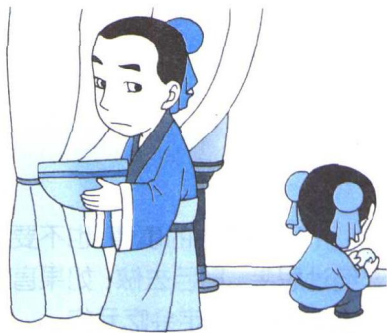
shì suī xiǎo , wù shàn wéi ,
事 虽 小 , 勿 擅 为 ,
gǒu shàn wéi , zǐ dào kuī 。
苟 擅 为 , 子 道 亏 。

即使很小的事情,也不要不
经过思考,盲目去做,如果盲目
去做的话,一定会吃亏的。



wù suī xiǎo wù sī cáng
物 虽 小 ， 勿 私 藏 ，
gǒu sī cáng qīn xīn shāng
苟 私 藏 ， 亲 心 伤 。

即使很小的东西，也不要私自藏起来，要是父母一旦知道了，就会感到很伤心。



qīn suǒ hào lì wèi jù ,
亲 所 好 , 力 为 具 ,
qīn suǒ wù jǐn wèi qù 。
亲 所 恶 , 谨 为 去 。

父母喜欢的东西,一定要想办法为他们备好;父母厌恶的东西,一定要小心地将它除掉。



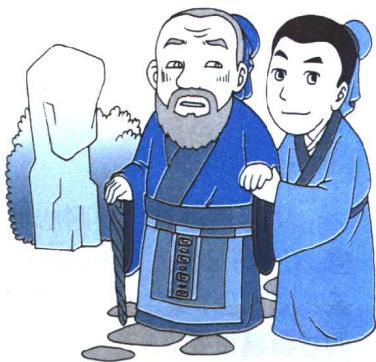
shēn yǒu shāng yí qīn yōu
身 有 伤 ， 贻 亲 忧 ，
dé yǒu shāng yí qīn xiū
德 有 伤 ， 贻 亲 羞 。

身体受到伤害，就会让父母担忧；道德上有了污点，就会让父母感到羞耻。因此，做子女的应当爱惜身体，遵守道德。



qīn ài wǒ , xiào hé nán ?
亲 爱 我 , 孝 何 难 ?
qīn wù wǒ , xiào fāng xián 。
亲 恶 我 , 孝 方 贤 。

如果父母喜欢我,做到孝顺并不困难;如果父母讨厌我,我仍能尽心地孝顺他们,那才是真正的贤德之人。



qīn yǒu guò , jiàn shǐ gēng
亲 有 过 , 谏 使 更 ,
yí wú sè , róu wú shēng
怡 吾 色 , 柔 吾 声 。

父母有过错，要耐心地劝告，让他们改正，但劝告时一定要和颜悦色，柔声细语，这样他们才容易接受。

